



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 69 предварительной повестки дня*

Право народов на самоопределение

Право народов на самоопределение

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 66/145 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад по вопросу о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

В докладе приводится краткое описание соответствующей практики Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в отношении договорных норм в области прав человека, касающихся осуществления права народов на самоопределение, а также представлена краткая информация в связи с рассмотрением данного вопроса Советом по правам человека, в том числе в рамках его специальных процедур.

* A/67/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 66/145, принятой 19 декабря 2011 года, Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важное значение, которое имеет для эффективного гарантирования и соблюдения прав человека всеобщее осуществление права народов на самоопределение. Ассамблея приветствовала постепенное осуществление права на самоопределение народами, находящимися под колониальной, иностранной или чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости.

2. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 66/145, в котором Ассамблея просила Совет по правам человека и впредь уделять особое внимание нарушениям прав человека, особенно права на самоопределение, в результате иностранной военной интервенции, агрессии или оккупации, а также в соответствии с пунктом 6, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу на ее шестьдесят седьмой сессии.

3. В докладе кратко освещаются основные события, связанные с осуществлением права на самоопределение в контексте деятельности механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека в течение рассматриваемого периода. В нем также излагаются недавно вынесенные заключительные замечания Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по результатам рассмотрения периодических докладов, представленных государствами — участниками Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах относительно осуществления права на самоопределение, гарантированного в статье 1 обоих пактов. В докладе также содержится информация о рассмотрении этого вопроса Советом по правам человека, включая замечания, которые были представлены в докладах Совету Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года.

II. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

4. В пункте 1 статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и пункте 1 статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах подтверждается право всех народов на самоопределение. В пункте 2 статьи 1 обоих пактов подтверждается конкретный аспект экономической составляющей этого права, а именно право народов для достижения своих собственных целей «свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования». В пункте 3 статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и в пункте 3 статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на государства-участники, в том числе на те,

которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, возлагается обязанность поощрять осуществление этого права и уважать его в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, и в частности с пунктом 2 статьи 1.

5. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам обращались к вопросу о праве на самоопределение при рассмотрении периодических докладов государств-участников, представляемых согласно статье 40 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьям 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Соответствующие заключительные замечания, принятые в течение рассматриваемого периода, кратко изложены ниже.

А. Заключительные замечания Комитета по правам человека

6. В течение отчетного периода Комитет по правам человека затронул ряд вопросов, связанных с правом на самоопределение народов в Эфиопии и Гватемале.

7. В своих заключительных замечаниях по Эфиопии, принятых 25 июля 2011 года, Комитет отметил признание прав этнических и языковых общин на самоопределение на уровне региональных штатов в соответствии с принципом «этнического федерализма», закрепленного в Конституции (см. CCPR/E/ETH/1, пункты 4–14). Тем не менее Комитет заявил о своей обеспокоенности относительно того, что признание и участие в общественной жизни этнических и языковых меньшинств, живущих за пределами закрепленных за ними «этнических районов», является неполноценным. Комитет по правам человека рекомендовал государству-участнику признать существование всех различных этнических и языковых меньшинств в каждом из региональных штатов и обеспечить их надлежащую представленность и участие в политической жизни на уровне региональных штатов и на федеральном уровне (см. CCPR/C/ETH/CO/1, пункт 26).

8. В своих заключительных замечаниях по Гватемале, принятых 28 марта 2012 года, Комитет признал меры, принятые государством-участником, такие как разработка Программы развития коренных народов на 2009–2012 годы и проведение конституционных реформ в 2001 году, призванные обеспечить соблюдение прав коренных народов, однако с сожалением отметил, что государство-участник фактически не проводит консультаций с коренными народами во время принятия решений, затрагивающих их права. Комитет призвал Гватемалу соблюдать свое международное обязательство проводить предварительные обстоятельные консультации с коренными народами в отношении всех решений, касающихся проектов, которые затрагивают их права, принадлежащие им в соответствии со статьей 27 Пакта. Комитет также заявил, что государству-участнику следует признавать и должным образом учитывать все решения, принятые коренными народами в ходе таких консультаций (см. CCPR/C/GTM/CO3, пункт 27).

В. Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

9. В своих заключительных замечаниях по Аргентине, Новой Зеландии и Перу в отношении прав коренных народов Комитет по экономическим, социальным и культурным правам затронул соответствующие аспекты права на самоопределение.

10. В своих заключительных замечаниях по Аргентине, принятых 2 декабря 2011 года, Комитет с обеспокоенностью отметил, что закон № 26160 (дополненный законом № 26554) о владении и правах собственности на земли, исторически заселенные коренными народами, исполняется не в полной мере. Он также выразил обеспокоенность относительно того, что предоставление прав собственности на такие земли и территории общинам коренных народов происходит с задержками. В этой связи Комитет настоятельно призвал государство-участник обеспечить полное и согласованное осуществление закона № 26160/26554 как на федеральном, так и на провинциальном уровне. Комитет рекомендовал государству-участнику завершить процесс демаркации границ во всех провинциях в соответствии с Конституцией и действующим законодательством и ускорить процесс предоставления общинам коренных народов прав на общинное владение землей (см. E/C.12/ARG/CO/3, пункт 8).

11. Комитет также выразил обеспокоенность по поводу непрекращающихся угроз в адрес коренных народов, их насильственного перемещения и выселения с земель во многих провинциях, которые они исторически населяют. Он также выразил сожаление относительно недостаточно хорошо организованных консультаций с участием представителей затрагиваемых общин коренных народов, что в некоторых случаях приводило к эксплуатации природных ресурсов на территориях, исторически заселенных или используемых этими общинами, без их на то предварительного добровольного и осознанного согласия и без выплаты им достойной и справедливой компенсации в нарушение Конституции (ст. 75) и Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Особую обеспокоенность Комитета вызвали негативные последствия эксплуатации месторождения лития на солончаке Салинас-Грандес (провинции Сальта и Жужуй) для окружающей среды, доступа к воде, жизненного уклада и средств к существованию общин коренных народов. В этой связи Комитет рекомендовал государству-участнику принять все необходимые меры, чтобы положить конец нарушениям прав коренных народов и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении этих противозаконных деяний. Поэтому он призвал государство-участник неизменно проводить реальные консультации с общинами коренных народов перед выдачей государственным компаниям или третьим сторонам концессий на экономическое освоение земель и территорий, традиционно занимаемых или используемых этими общинами, и выполнять обязательство относительно получения свободного, предварительного и осознанного согласия тех, кого затрагивает упомянутая выше экономическая деятельность. Комитет также рекомендовал государству-участнику обеспечить, чтобы ни при каких условиях такое использование земель и территорий не нарушало прав, закрепленных в Пакте, и общинам коренных народов предоставлялась достойная и справедливая компенсация. Комитет также призвал государство-участник обеспечить защиту общинам коренных народов в течение

всего периода геологоразведочных и добычных работ. Что касается солончака Салинас-Грандес, то Комитет призвал государство-участник выполнять решение Верховного суда. В этой связи Комитет сослался на свое заявление об обязательствах государств-участников в отношении корпоративного сектора и экономических, социальных и культурных прав (см. E/C.12/2011/1 и E/C.12/ARG/CO/3, пункт 9).

12. В заключение Комитет выразил обеспокоенность по поводу случаев, когда более интенсивное использование химических пестицидов и трансгенных семян сои на территориях, исторически заселенных или используемых общинами коренных народов, оказали на них отрицательное воздействие. Комитет выразил озабоченность относительно того, что этим общинам все сложнее использовать свои традиционные сельскохозяйственные методы и что, как следствие, это может серьезно ограничить их доступ к безопасному, достаточному и доступному продовольствию. Комитет также с обеспокоенностью отметил масштабы вырубки лесов, из-за которой, несмотря на закон № 2633 о защите лесов, коренные народы вынуждены покидать территории, которые они исторически заселяли или использовали. Комитет также с озабоченностью заявил, что эта деятельность зачастую осуществляется без фактического проведения консультаций с затрагиваемыми группами населения. Комитет настоятельно призвал государство-участник обеспечить реальную защиту источников средств к существованию общин коренных народов и соблюдение их экономических, социальных и культурных прав, а также разработать институциональные и процессуальные гарантии с целью обеспечить полноценное участие общин коренных народов в принятии решений по касающимся их вопросам. Комитет также рекомендовал государству-участнику добиться полного осуществления закона № 2633 и других законов, касающихся защиты невозобновляемых ресурсов, находящихся в распоряжении государства-участника, в целях борьбы с обезлесением (см. E/C.12/ARG/CO/E, пункт 10).

13. В своих заключительных замечаниях по Новой Зеландии, принятых 18 мая 2012 года, Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не обеспечивает достаточную защиту неотъемлемых прав коренных народов на их земли, территории, водоемы, морские районы и другие ресурсы, о чем свидетельствует тот факт, что условие о необходимости получения от племени маори добровольного и осознанного согласия на использование и эксплуатацию этих ресурсов соблюдается не всегда. Комитет призвал государство-участник обеспечить, чтобы положения о соблюдении неотъемлемых прав маори на их земли, территории, водоемы, морские районы и другие ресурсы, а также положения о получении добровольного, предварительного и осознанного согласия племени маори в отношении любого решения, касающегося их использования, были твердо закреплены в законодательстве государства-участника и должным образом соблюдались. Комитет также настоятельно призвал государство-участник принять необходимые меры к тому, чтобы гарантировать маори право на удовлетворение жалоб в связи с нарушением этих прав, в том числе через осуществление рекомендаций, вынесенных по результатам заседаний Трибунала Вайтанги, и обеспечить выплату маори достойной компенсации и право пользоваться ощутимыми выгодами, получаемыми от эксплуатации их ресурсов (см. E/C.12/NZL/CO/3, пункт 11).

14. В своих заключительных замечаниях по Перу, принятых 18 мая 2012 года, Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что при принятии решений,

касающихся добычи природных ресурсов на территориях, исторически заселенных коренными народами, фактически не всегда проводятся консультации с этими народами и не всегда обеспечивается получение их предварительного и осознанного согласия. Комитет рекомендовал государству-участнику обеспечить, чтобы при осуществлении положений посвященного горнодобывающей промышленности и энергетике раздела 5 Национальной природоохранной стратегии, а также закона № 29785 о праве коренных и аборигенных народов на участие в предварительных консультациях, предусматривалось проведение фактических консультаций и получение предварительного согласия коренных народов на эксплуатацию природных ресурсов, расположенных на территориях их исторического расселения (см. E/C.12/PER/CO/2-4, пункт 23).

III. Совет по правам человека

A. Резолюции

15. На своей девятнадцатой сессии, проходившей с 27 февраля по 23 марта 2012 года, в рамках обсуждения пункта 7 повестки дня Совет по правам человека рассмотрел вопрос об осуществлении права народов на самоопределение и принял резолюцию 19/15 о праве палестинского народа на самоопределение. Совет вновь подтвердил неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное территориально целостное государство. Совет по правам человека призвал государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение.

B. Специальные процедуры

16. Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов Джеймс Анайя представил Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии свои доклады о положении саамов в Лапландии — регионе, расположенном на территории Норвегии, Швеции и Финляндии (см. A/HRC/18/35/Add.2), о положении коренных народов в Республике Конго (см. A/HRC/18/35/Add.5) и о положении канаков в Новой Каледонии (см. A/HRC/18/35/Add.6).

17. Специальный докладчик уделил особое внимание вопросу о праве саамов на самоопределение на национальном уровне, которое осуществляется через саамские парламенты, и вопросу о правах саамов на их земли, территории и ресурсы. Он отметил, что, хотя законы и политика северо-европейских стран в отношении саамов являются достаточно прогрессивными, все еще существуют барьеры, препятствующие полному осуществлению права саамов на самоопределение как на трансграничном, так и на национальном уровнях.

18. Специальный докладчик также отметил, что, хотя исторически саамские поселения располагаются на территории четырех государств, этот народ прилагает необыкновенные усилия к тому, чтобы поддерживать и укреплять связи между своими общинами, невзирая на национальные границы, которые их разделяют, и отстаивать свои интересы как единого народа. Было создано не-

сколько межгосударственных учреждений, которые представляют интересы саамского народа во всей Лапландии и играют важную роль в разработке политики в отношении саамов, которая применяется не только в пределах одного конкретного государства. Специальный докладчик с удовлетворением отметил, что правительства североевропейских государств, как правило, не препятствуют трансграничному взаимодействию саамов и в некоторых случаях даже ему способствовали.

19. В заключение, Специальный докладчик отметил, что была проделана значительная работа для принятия Конвенции о правах североевропейских саамов, и приветствовал готовность некоторых североевропейских государств и саамских парламентов возобновить в 2011 году переговоры по вопросу принятия Конвенции.

20. В числе прочего Специальный докладчик призвал североевропейские государства продолжать и умножать свои усилия по осуществлению права саамов на самоопределение и обеспечению их более активного участия в принятии решений по вопросам, затрагивающим их интересы. Помочь в осуществлении этой цели может проведение эффективных консультаций для получения добровольного предварительного согласия по решениям, которые напрямую касаются саамов. Специальный докладчик рекомендовал североевропейским государствам провести необходимые реформы, чтобы обеспечить саамским парламентам — высшим представительным органам для саамов — максимальную независимость от государственных учреждений и государственной власти. Соответственно, североевропейским государствам следует выделять саамским парламентам ресурсы, достаточные для того, чтобы они могли осуществлять эффективное самоуправление.

21. Специальный докладчик особо подчеркнул, что для саамов, как и для других коренных народов во всем мире, гарантия прав на землю и природные ресурсы играет центральную роль для их самоопределения и считается необходимым условием для того, чтобы они могли по-прежнему существовать как отдельный народ. В этой связи Специальный докладчик, признавая усилия правительств североевропейских государств по защите прав саамов на их земли, территории и ресурсы, тем не менее настоятельно призвал эти правительства удвоить усилия, с тем чтобы обеспечить прочную основу для экономического, социального и культурного развития саамского народа.

22. После своей поездки в Республику Конго Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов представил Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии доклад о положении коренных народов в этой стране (см. A/HRC/18/35/Add.5). Специальный докладчик считает, что для того, чтобы осуществляющиеся в настоящее время инициативы по обеспечению прав коренных народов Конго были успешными во всех их аспектах, чрезвычайно важно расширить их участие в процессе принятия решений. В соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов это предполагает расширение возможностей для участия коренных народов в принятии решений государственными учреждениями на всех уровнях, а также признание и укрепление собственных директивных учреждений и органов коренных народов и обеспечение им возможностей для функционирования в системе государственных учреждений. Участие коренных народов в различных аспектах жизни общества играет важную роль в реализации права коренных

народов на самоопределение и расширении их прав и возможностей, которые позволят им управлять своей судьбой в условиях равноправия. Поощрение участия коренных народов в принятии решений также требует целенаправленных усилий по устранению и преодолению барьеров, не позволяющих коренным народам и отдельным лицам участвовать в государственных политических процессах и деятельности руководящих структур. Следует принять меры к тому, чтобы обеспечить коренным народам обширные и полноценные возможности для участия в законотворчестве и деятельности руководящих структур на всех уровнях. Любые попытки разработать программы с учетом конголезских особенностей должны сопровождаться консультациями с самими коренными народами.

23. После своей поездки в Новую Каледонию Специальный докладчик заявил, что использование канаками системы судов обычного права является важной составляющей реализации права на самоуправление и самоопределение. Специальный докладчик с удовлетворением отметил, что в соответствии с французским законодательством решения по гражданским делам, принятые на основе обычаев, как правило, признаются государственными судебными структурами. Тем не менее он рекомендовал прилагать дальнейшие усилия в целях укрепления контроля канаков над их общинами, территориями и природными ресурсами, включая фактическое признание их институтов власти и обычного права в той степени, в какой это совместимо со всеобщими стандартами в области прав человека. Что касается обеспечения участия канаков в политических процессах и процессах управления как основного аспекта права на самоопределение коренных народов, то Специальный докладчик отметил, что, хотя в Нумейском соглашении подтверждается существенный уровень признания участия канаков в принятии решений на национальном уровне, необходимо сделать больше, чтобы расширить участие канаков в принятии решений на территориальном уровне (См. A/HRC/18/35/Add.6). В отношении вопроса о земле и ресурсах Специальный докладчик признал успехи, достигнутые Агентством сельскохозяйственного развития и землеустройства в плане возвращения крупных участков земли во владение и под контроль канаков. Он также рекомендовал Франции и правительству Новой Каледонии принять все необходимые меры к тому, чтобы урегулировать оставшиеся претензии и обеспечить завершение рассмотрения всех дел, связанных с законными притязаниями канаков на землю.

24. В своем докладе, представленном на двадцатой сессии Совета по правам человека после завершения миссии по оценке усилий по осуществлению права палестинского народа на самоопределение (см. A/HRC/20/32), Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, Ричард Фок напомнил, что палестинский народ, бесспорно, пользуется неотъемлемым правом на самоопределение, которое подтверждается в статье 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций. Он напомнил также, что и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности подтвердили, что палестинский народ обладает правом на самоопределение, что оно должно осуществляться через жизнеспособное урегулирование конфликта и что Международный Суд счел возведение разделительной сте-

ны на оккупированной палестинской территории нарушением принадлежащего палестинскому народу права на самоопределение (см. A/HRC/20/32).

25. Специальный докладчик выразил обеспокоенность по поводу поселенческой деятельности на оккупированных палестинских территориях. Он вновь выразил озабоченность в связи с положением в области прав человека и гуманитарными последствиями незаконной блокады сектора Газа оккупирующей державой и невозможностью осуществления права на самоопределение из-за непрекращающейся оккупации Газы.

VI. Заключение

26. **Право на самоопределение закреплено в статье 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и статье 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В отчетный период договорные органы по правам человека и Совет по правам человека, включая мандатариев специальных процедур, продолжали заниматься вопросами, связанными с осуществлением этого права.**
